

CURRICULUM

FORMACIÓN:

2005

Nombramiento de Traductora-Intérprete jurada de alemán por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación (n.º de licencia 4860)

2004

Licenciatura en Traducción e Interpretación (lengua B: alemán, lengua C: inglés) por la Universidad de Alicante (nota media: 9,34)

1999

Abitur (Bachillerato alemán y título de acceso a universidades alemanas)

EXPERIENCIA PROFESIONAL

2007 – actualidad

Traductora-intérprete jurada autónoma alemán<>español, traductora inglés>español

2020 – 2021

Profesora asociada en el Grado en Traducción e Interpretación en la Universidad de Alicante

- Profesora de la asignatura obligatoria 32846 - Traducción general inversa A-C: español-alemán, impartida en el Grado en Traducción e Interpretación: inglés y en el Grado en Traducción e Interpretación: francés

- Profesora de la asignatura obligatoria 32822 - Traducción general inversa A-B: español-alemán, impartida en el Grado en Traducción e Interpretación: alemán

2016 – 2017

Profesora en el Máster Oficial en Traducción Institucional (alemán-español) en la Universidad de Alicante

Profesora de la asignatura 42404 - Ordenamientos jurídicos comparados (alemán-español)

2004 – 2007

Traductora-intérprete jurada alemán<>español, traductora inglés>español en el despacho de traducción jurídica de Marta Caballero

1998 – 1999

Azafata e intérprete en **ferias de exposición** de Hannover, como CeBIT, la feria de exposición de ordenadores, tecnologías de la información, telecomunicaciones y *software* más importante del mundo en aquel momento.

ASOCIACIONES PROFESIONALES

Miembro de:

- Asociación Profesional de Traductores e Intérpretes Judiciales y Jurados
- Deutsch-Spanische Juristenvereinigung e.V. – Asociación Hispano-Alemana de Juristas
- La Xarxa – Red de Traductores e Intérpretes de la Comunidad Valenciana